

**Mátészalka Város Képviselő-testület 2013. július 3. napján 8.00 órai
kezdettel tartott (nyilvános) rendkívüli ülésének**

- a./ tárgysorozata,
- b./ jegyzőkönyve,
- c./ rendelete: ,
- d./ határozata:122-123;

Száma: 123-12/2013

T á r g y s o r o z a t

1. Előterjesztés az ONK-0258/2007-es számú hitelszerződéshez kapcsolódóan a Magyar Állam által teljesített előtörlesztés elszámolásáról

Mátészalka, 2013. július 3.

Szabó István
polgármester

Készült: Mátészalka Város Képviselő-testület 2013. július 3. napján 8.00 órai kezdettel tartott (nyilvános) rendkívüli üléséről

Az ülés helye: Városháza III. emeleti tanácskozó terem

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

| Pult | Név | Voks | Frakció |
|-------------|-------------------|-------------|----------------|
| 2 | Dankai Tamás | 1 | - |
| 17 | Dienes Béla | 1 | - |
| 19 | Katona Péter | 1 | - |
| 6 | Kovács Sándor | 1 | - |
| 10 | Kövendy Zsolt | 1 | - |
| 22 | Lukács Bertalan | 1 | - |
| 12 | Oláh András | 1 | - |
| 16 | Szabó Attila | 1 | - |
| 1 | Szabó István | 1 | - |
| 11 | Dr. Szászi István | 1 | - |
| 18 | Dr. Szondi Zita | 1 | - |
| 8 | Vékony János | 1 | - |

Az ülésről távol maradt: Dankai Tamás
Oláh András képviselők

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Takács Csaba jegyző

Dr. Ugron László aljegyző

Dr. Hadi Éva önkormányzati és jogi irodavezető

Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető

Marótiné Bíró Gyöngyvér közigazgatási és okmányiroda vezető

Pappné Tarcsa Noémi belső ellenőrzési irodavezető

Potosné Kovács Zsuzsanna jegyzői kabinetvezető

Jegyzőkönyvvezető: Erdélyi Andrea

Szabó István polgármester köszönti a képviselő-testület tagjait, és a polgármesteri hivatal munkatársait.

Megállapítja, hogy 10 képviselő jelen van, a képviselő-testület határozatképes.

A képviselő-testület 10 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az ülés napirendjét.

Szavazás

Tárgya: napirendről

| Eredménye | Voks: | Szav% | Össz% |
|------------------|--------------|---------------|---------------|
| Igen | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Tartózkodik | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Szavazott | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem szavazott | 0 | | 0.00 |
| Távol | 2 | | 16.67 |
| Összesen | 12 | | 100.00 |

Megjegyzés:

Dankai Tamás

Távol -

Oláh András

Távol -

SZABÓ ISTVÁN

Javasolja, hogy a 2. napirendi pontot a (Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt egyezségi ajánlatáról) a képviselő-testület zárt ülés keretében tárgyalja meg.

A képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
122/2013. (VII. 3.) Kt. számú**

H A T Á R O Z A T A

Zárt ülés elrendeléséről

A képviselő-testület

A Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. egyezségi ajánlatáról szóló előterjesztés tárgyalásakor a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló

2011. évi CLXXXIX. tv. 46. §. (2) bekezdés c./ pontja alapján **z á r t**
ülést rendelt el.

Szavazás

Tárgya: zárt ülés elrendeléséről

| Eredménye | Voks: | Szav% | Össz% |
|------------------|--------------|---------------|---------------|
| Igen | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Tartózkodik | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Szavazott | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem szavazott | 0 | | 0.00 |
| Távol | 2 | | 16.67 |
| Összesen | 12 | | 100.00 |

Megjegyzés:

Dankai Tamás Távol - Oláh András Távol -

**Tárgy: (1.tsp) Előterjesztés az ONK-0258/2007-es számú
hitelszerződéshez kapcsolódóan a Magyar Állam által teljesített
előtörlesztés elszámolásáról**

Előadó: Szabó István polgármester
Előterjesztés mellékelve

SZABÓ ISTVÁN

Elmondja, hogy az előterjesztés a Magyar Állam által az önkormányzat hitelállományának 55%-os átvállalását követően visszamaradó hitelösszegnek a további törlesztési módjára vonatkozik. Az Erste Bank erre vonatkozóan a pénteki nap folyamán megkereste az önkormányzatot és megkeresésében a pénzügyintézet 5 napot ad az önkormányzatnak, hogy döntést hozzon. A hitelintézet két lehetőséget ajánl fel. Az egyik, hogy rövidített futamidővel, de változatlan törlesztő részlettel történik a hitel visszafizetése, a másik a futamidő változatlanul hagyásával az éves adósságszolgálat csökkentésével kívánja a fennmaradó részt az önkormányzat törleszteni. A szükséges döntés meghozatalának hiányában a bank saját szabályzata szerint rendelkezik.

Kérdések

KÖVENDY ZSOLT

Az adósságrendezési eljárást követően, mekkora összeg marad fent a szóban forgó hitelállományból?

SZABÓ ISTVÁN

Elmondja, hogy a hitelösszeg 45%-a.

KATONA PÉTER

A hitel futamideje meddig tart?

SZABÓ ISTVÁN

Válaszában elmondja, hogy a hitel futamideje 20 év és a hitel törlesztése 2013-ban kezdődik.

HIRSCHMANNÉ MAROSI ANNA

A december 31-i forintban kifejezett hitelegyenleg 2 milliárd 45 millió forint volt. Az átvállalással érintve svájci frankban 4.746. 000 svájci frankot vállalt át a Magyar Állam és ennek a maradványa 3.883.191 svájci frank jelenti a tőkét. Az esedékes kamatok ez az összeg még nem tartalmazza. Az állam 21.064 svájci frank kamatot is átvállalt az érintett időszakra.

KATONA PÉTER

Lehet-e tudni, hogy ennek az összegnek, mennyi lesz az éves adósságszolgálat, akkor amikor már az átvállalt összeggel kell számolni?

HIRSCHMANNÉ MAROSI ANNA

Az adósságszolgálatot június 28-án kezdte meg az önkormányzat, most még a teljes összeg után fizetett tőkerészt és kamatot. Az átvállalás után fennmaradt 3.883.191 svájci franknak az 1/60-d részét kell törleszteni a hozzá számított kamatokkal.

A napirendi ponthoz több kérdés, hozzászólás nem volt. A képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
123/2013. (VII.03.) Kt. számú**

HATÁROZATA

az ONK-0258/2007-es számú hitelszerződéshez kapcsolódóan a Magyar Állam által teljesített előtörlesztés elszámolásáról

A Képviselő-testület

1. Az előterjesztésben és az Erste Bank mellékelt levelében foglaltak ismeretében dönt arról, hogy a Bank a Magyar Állam által teljesített részleges előtörlesztés összegét - a hitel futamidejének változatlanul hagyása mellett - a tőke-törlesztőrészletek arányos csökkentésével számolja el.
2. Felhatalmazza Mátészalka Város polgármesterét a tőke-törlesztőrészletek arányos csökkentésére irányuló nyilatkozat aláírására.

Határidő: 2013. július 3.

Felelős: Szabó István polgármester

Szavazás

Tárgya: az ONK-0258/2007-es számú hitelszerződéshez kapcsolódóan a Magyar Állam által teljesített előtörlesztés elszámolásáról

| Eredménye | Voks: | Szav% | Össz% |
|------------------|--------------|---------------|---------------|
| Igen | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Tartózkodik | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Szavazott | 10 | 100.00 | 83.33 |
| Nem szavazott | 0 | | 0.00 |
| Távol | 2 | | 16.67 |
| Összesen | 12 | | 100.00 |

Megjegyzés:

Dankai Tamás Távol - Oláh András Távol -

A napirendhez több kérdés, hozzászólás nem volt. A polgármester úr az ülést 8.14 órakor bezárta.

k.m.f.

Szabó István
polgármester

Dr. Takács Csaba
jegyző